

Саевкс

Аристень лемс Конференциясь

Finno-Ugric Languages in Time and Space

'Финно-угорские языки во времени и
пространстве'

Тарту, Эстония, 2015-це иень даволковонь 1-3

Эрзянь ды мокшонь глаголонь парадигматне
морфология ёндо

Finno-Ugric Languages in Time and Space

'ФИННО-УГОРСКИЕ ЯЗЫКИ ВО ВРЕМЯ И
ПРОСТРАНСТВЕ'

⇒

- **ФИННЭНЬ-УГРАНЬ КЭЛЪТНЕ:**
- **ШКАСТОНЗО**
- **Тарказост аравтозъ**

Авогы «Мекс», «Мезень туртов»

- Весенень панжадо морфологиянь анализаторт
 - Gjellatekno.uit.no
 - Авогы аламо
 - Морфологиянь анализесь веши сонькак анализ
- Весенень панжадо синтаксисэнь дисамбигуация
 - Хельсинкисэ ютавтови «Constraint Grammar» курса 2016-це иень даволковсто
- Весенень панжадо: текстстэ кортамо, машинань ютавтома

- Кавто келгень вейс кандовомадо статистика
- Морфология ды функция
- Накланеният-шкат
 - Васенце ютазь шка
- *Non-ambiguous forms*

Эрзянь ды мошконь келытнэнь вейс кандовомадо статистика, конадонть марсинок

- Эрзянь ды мошконь кельде-валдо статистика:
 - 80% вейс кандовома (Керестеш 2011: 118).
- Цифрань пес 80.80% (Заиц 1990: 7-13).
 - 116 валонь коряс: 92.42%
 - 902 эрзянь валтнэнь: 685 мошконь расыкест
 - 75.94%
 - 1039 мошконь валтнэнь: 890 эрзянь расыкест
 - 85.66%

Статистикат, конатнёнъ лангс зярс эзть

невтне эрзянь ды мокшонь келытнёнъ

вейс кандовомадо кортамсто

- Паасоненэнь “Mordwinisches Wörterbuch”
1990-1996, 2703 лопа

- 6952 валъюронъ статьят

- эрзянь 5302 = 76%

- мокшонь 4808 = 69%

- вейсэнь 3158 = **45%**

- Валгувонъ статьятнеде: 21,754

- эрзянь 14,524 = 67%

- мокшонь 12,945 = 59%

- вейсэнь 5,785 = **27%**

Паасоненэнэннь Валкссось (1990-1996): эрзянь дьы мокшонь глаголтнэде статистика

Вальюронь статьятнеде (6,952)				
Эрзянь	Мокшонь	П	У	
1210	1198	734	1674	
72.2%	71.5%	44%	100%	
Валгувонь статьятнеде (21,754)				
Эрзянь	Мокшонь	П	У	
5,127	5,371	2,183	8,315	
61.6%	64.6%	26%	100%	

Наклаганеният-шкат

- **Индикатив**
 - Апак ютань шка (21|22), 1-це ютазь шка (18|19),
2-це ютазь шка (18|19)
(Мокшонь кельсэ 2-це ютазь шкаць ды конъюнктивень
форматне а явовить)
- **Кконъюнктив (18|19)**
- **Десидератив (18|19)**
- **Кармавтома: Second person subjects only (7|6)**
- **Оптатив: (20?|6)**

Эрзянь 1-Це ютазь Шка (18 формат)

кундынь	Вч1; Вч1/Лч3	кундык	Вч2/Вч3; Impr Вч2/Вч3
кундыть	Вч2; Вч2/Лч3; (Imр Вч2/Лч3)	кундымим	Вч3/Вч1
кундась	Вч3	кундынзеть	Вч3/Вч2
кундынек	Лч1; Лч1/Вч3; Лч1/Лч3	кундызё	Вч3/Вч3
кундыде	Лч2	кундынзё	Вч3/Лч3
кундасть	Лч3	кундынк	Лч2/Вч3; Лч2/Лч3; (Imр =)
кундытинь	Вч1/Вч2	кундызь	Лч3/Вч3; Лч3/Лч3
кундыя	Вч1/Вч3	кундымизь	Лч3/Вч1; Лч3/Лч1; Вч3/Лч1; Лч2/Вч1; Лч2/Лч1; Вч2/Лч1
кундымик	Вч2/Вч1	кундыдизь	Лч3/Вч2; Лч3/Лч2; Вч3/Лч2; Лч1/Лч2; Лч1/Вч2; Вч1/Лч2

Мокшонь 1-Це ютазь Шка (19 формат)

кундань	Вч1	кундамань	Вч3/Вч1
кундаты	Вч2	кунданзе	Вч3/Вч2
кундасы	Вч3	кундазе	Вч3/Вч3
кундаме	Лч1	кундызень	Вч3/Лч3
кундаде	Лч2	кундасык	Лч1/Вч3; Лч1/Лч3
кундасть	Лч3; Лч2/Вч3; Лч2/Лч3	кундазь	Лч3/Вч3; Лч3/Лч3
кундайтень	Вч1/Вч2	кундамасть	Лч2/Вч1; Лч2/Лч1; Вч2/Лч1
кундаине	Вч1/Вч3; Вч1/Лч3	кундамазь	Лч3/Вч1; Лч3/Лч1; Вч3/Лч1
кундамайть	Вч2/Вч1	кундадазь	Лч3/Вч2; Лч3/Лч2; Вч3/Лч2; Лч1/Лч2; Лч1/Вч2; Вч1/Лч2
кундайтъ	Вч2/Вч3; Вч2/Лч3		

Эрзьянь 1-Це ютазь шкань таркат косо а кавтолдозеват = 10/34

	1	4	2	5	3	6	0	
1			+	-	+	-	-	Б _{ч1} /Б _{ч2} ; Б _{ч1} /Б _{ч3}
4			-	-	-	-	-	
2	+	-			-	-	-	Б _{ч2} /Б _{ч1}
5	-	-			-	-	+	Л _{ч2}
3	+	-	+	-	+	+	+	Б _{ч3} /Б _{ч1} ; Б _{ч3} /Б _{ч2} ; Б _{ч3} /Б _{ч3} ; Б _{ч3} /Л _{ч3} ; Б _{ч3}
6	-	-	-	-	-	-	+	Л _{ч3}

Мокшонь 1-це ютазь шкань таркат косо а кавтолдозеват = 11/34

	1	4	2	5	3	6	0	
1			+	-	-	-	+	Б ₄₁ /Б ₄₂ ; Б ₄₁
4			-	-	-	-	+	Л ₄₁
2	+	-			-	-	+	Б ₄₂ /Б ₄₁ ; Б ₄₂
5	-	-			-	-	+	Л ₄₂
3	+	-	+	-	+	+	+	Б ₄₃ /Б ₄₁ ; Б ₄₃ /Б ₄₂ ; Б ₄₃ /Б ₄₃ ; Б ₄₃ /Л ₄₃ ; Б ₄₃
6	-	-	-	-	-	-	-	

Косо арась кавтогудомат инд. 1-це Ютазь Шка

Эр3я = ♠ ; Мокшо = ♣

	1	4	2	5	3	6	0	
1			♠		♠		♣	Вч1/Вч2
4							♣	
2	♠						♣	Вч2/Вч1
5							♠	Лч2
3	♠		♠		♠	♠	♠	Вч3/Вч1; Вч3/Вч2; Вч3/Вч3; Вч3/Лч3; Вч3
6							♠	

8 таркат косо а кавтолдозеват

Эрзянь	Мокшонь	П	У
10	11	8	13
76%	84%	61.5%	100%

Объект мапто формат косо а кавтолдооэеват

	Erzya Oral	Erzya Lit.	Moksha Lit
Бү2/Бү1	180	10	197
Бү3/Бү1	118	13	138
Бү1/Бү2	189	13	169
Бү3/Бү2	254	3	89
Бү3/Бү3	1940	275	2877
Бү3/Лү3	625	107	826
Лү2	?	?	?
Бү3	?	?	?
	55%	15.5%	59.7%

(cf. Trosterud 2006: 291, 294)

Вейсэнь ансяк 2 акавтолдомань формат

Erzya	Moksha	
Лч3/Вч3; Лч3/Лч3	Лч3/Вч3; Лч3/Лч3	=
Лч3/Лч2, Лч3/Вч2; Лч1/Лч2, Лч1/Вч2; Вч3/Лч2; Вч1/Лч2	Лч3/Лч2, Лч3/Вч2; Лч1/Лч2, Лч1/Вч2; Вч3/Лч2; Вч1/Лч2	=
Лч2/Лч1, Лч2/Вч1; Вч2/Лч1; Лч3/Лч1, Лч3/Вч1; Вч3/Лч1	Лч2/Лч1, Лч2/Вч1; Вч2/Лч1 Лч3/Лч1, Лч3/Вч1; Вч3/Лч1	Мокшонь кельсэ явить теиця лицянтъ, кармавтомасояк
Лч1, Лч1/Лч3, Лч1/Вч3	Лч1/Лч3, Лч1/Вч3	
Вч2/Вч3; Impr Вч2/Вч3	Вч2/Вч3, Вч2/Лч3	Мокшонь кельсэ арась явома вейкень числа – ламонь числа объектсэ
Вч2, Вч2/Лч3		Erzya lacks distinct Вч1, Вч2
Вч1, Вч1/Лч3	Вч1/Вч3, Вч1/Лч3	
	Лч3; Лч2/Лч3, Лч2/Вч3	Moksha lacks distinct Вч3 object

Feb. 3, 2015

Jack Rueter, PhD. University of Helsinki

Мезе эряви машинасо нутавтомсто

- Вейке чарькодема марто форматне Инд. 1-це нутазь шка:
 - 6 объект марто функцият-формат (55%-де ламо)
 - 2 субъект марто функцият-формат
- Кавонест келытне явить вейсэнъ амбигуация:
 - 8 объект марто функцият/2 объект марто формат

Дисамбигуация 34 – 16 = 18

Синтаксисэнтъ эряви ванномс:

СЮКОНЯН!

Feb. 3, 2015

Jack Rueter, PhD. University of Helsinki

Keresztes, László 2011: *Bevezetés a mordvin nyelvészethe*. Debreceni egyetemi kiadó.

Trosterud, Trond 2006: *Homonymy in the Uralic Two-Argument Agreement Paradigms*. SUST 151.

Zaicz, Gábor 1990: Beitrag zur Typologie und Statistik des Erza- und Mokscha-mordwinischen (eine vergleichende Untersuchung). In *Congressus septimus internationalis fennougristarum. Debrecen 27. VIII. – 2. 11. 1990, 3C. Sessiones sectionum, dissertationes linguistica*. Redigunt László Jakab, László Keresztes, Antal Kiss, Sándor Maticsák, S. 7-13. Debrecen.

Open Corpora: http://gtweb.uit.no/u_korp

Open Technology: Giellatekno (Tromsø) <http://giellatekno.uit.no>

Generous Funding: Kone Säätiö (Helsinki) <http://www.konesaatio.fi>